



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/220
12 April 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 45 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/50/L.68 и Add.1)]

50/220. Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/15 от 20 ноября 1990 года, 46/109 A от 17 декабря 1991 года, 47/118 от 18 декабря 1992 года, 48/161 от 20 декабря 1993 года и 48/267 от 19 сентября 1994 года, в последней из которых она постановила учредить Миссию по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале, а также на свои резолюции 49/137 от 19 декабря 1994 года, 49/236 A от 31 марта 1995 года и, особенно, 49/236 B от 14 сентября 1995 года, в которой она постановила санкционировать продление мандата Миссии на очередной шестимесячный период, т.е. до 18 марта 1996 года,

принимая во внимание записки Генерального секретаря, препровождающие третий 1/ и четвертый 2/ доклады руководителя Миссии,

принимая к сведению содержащиеся в третьем и четвертом докладах руководителя Миссии выводы и рекомендации, касающиеся выполнения правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" своих обязательств по Всеобъемлющему соглашению по правам человека 3/ и положений Соглашения о самобытности и правах коренных народов, касающихся прав человека 4/,

признавая поддержку, которую оказывает Миссии правительство Гватемалы и блок "Национальное революционное единство Гватемалы",

1/ A/50/482.

2/ A/50/878.

3/ A/48/928-S/1994/448, приложение I.

4/ A/49/882-S/1995/256, приложение.

будучи обеспокоена неадекватным ходом осуществления Всеобъемлющего соглашения по правам человека, о котором сообщил руководитель Миссии, и в частности непринятием мер по выполнению рекомендаций Миссии в течение 1995 года,

приветствуя заявление президента Альваро Арсу о приверженности делу борьбы против безнаказанности и продолжению мирного процесса с участием блока "Национальное революционное единство Гватемалы" в контексте Рамочного соглашения о возобновлении процесса переговоров между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" от 10 января 1994 года 5/, а также его поддержку продолжения деятельности Миссии,

приветствуя также возобновление переговоров между двумя сторонами и их решимость активизировать переговоры в целях скорейшего подписания окончательного мирного соглашения,

воздавая должное Генеральному секретарю, Группе друзей мирного процесса в Гватемале 6/ и программам и учреждениям Организации Объединенных Наций за их усилия в поддержку мирного процесса в Гватемале,

рассмотрев рекомендации Генерального секретаря, касающиеся продления мандата Миссии, которые содержатся в его докладе о Миссии 7/,

1. приветствует доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале;

2. с удовлетворением принимает к сведению третий и четвертый доклады руководителя Миссии;

3. постановляет санкционировать в рамках имеющихся ресурсов и в целях обеспечения эффективного осуществления ее мандата продление мандата Миссии на дальнейший период в девять месяцев и тринадцать дней, т.е. до 31 декабря 1996 года, в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря;

4. призывает правительство Гватемалы и блок "Национальное революционное единство Гватемалы" принимать эффективные меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в третьем и четвертом докладах руководителя Миссии, и полностью соблюдать свои обязательства по Всеобъемлющему соглашению по правам человека, а также положения Соглашения о самобытности и правах коренных народов, касающиеся прав человека;

5. вновь подтверждает важность обязательства сторон и впредь оказывать самую широкую поддержку Миссии и любое содействие, которое ей может потребоваться для выполнения своих функций, особенно в связи с обеспечением безопасности членов Миссии;

6. призывает стороны стремиться к скорейшему заключению окончательного мирного соглашения;

7. призывает стороны предпринимать все необходимые шаги с целью положить конец страданиям мирного населения, а также принимать меры, направленные на укрепление доверия между ними;

8. предлагает международному сообществу, действуя в сотрудничестве с программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, и впредь оказывать поддержку в деле организационного строительства и проведении других мероприятий Миссии с целью содействовать осуществлению Всеобъемлющего соглашения по правам человека, в частности путем внесения добровольных взносов в Целевой фонд для мирного процесса в Гватемале, учрежденный Генеральным секретарем;

9. просит Генерального секретаря всесторонне информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении настоящей резолюции.

5/ A/49/61-S/1994/53, приложение.

6/ В состав Группы друзей входят Венесуэла, Испания, Колумбия, Мексика, Норвегия и Соединенные Штаты Америки.

7/ A/50/881.

103- пленарное заседание,
3 апреля 1996 года